



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

12. August 2003

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 8. August 2003

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 8. August 2003 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,2 Mrd EUR auf 195,8 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) erhöhten sich um 0,2 Mrd EUR auf 47,1 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 3 Mrd EUR auf 395,1 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 1,2 Mrd EUR auf 50,2 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) stiegen um 10 Mrd EUR auf 260 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 6. August 2003, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 134 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 144 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme sowohl der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) als auch der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug praktisch null (gegenüber praktisch null bzw. 0,1 Mrd EUR in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 8,7 Mrd EUR auf 134,6 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 8. August 2003

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 8. August 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 8. August 2003	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	119.993	0	1 Banknotenumlauf	395.055	2.967
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	31.905	387	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	134.608	8.704
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	171.316	-1.137	2.2 Einlagefazilität	19	-51
	203.221	-750	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	15.241	47	2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	4	1
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	4.417	152		134.631	8.654
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	31	0
	4.417	152	4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	217.000	10.000	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	50.241	-1.199
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	44.995	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.317	-57
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		55.558	-1.256
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	9.032	-44
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	14	-11	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	846	-42
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	61	4			
	262.070	9.993	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	235	23	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	15.781	-469
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	47.092	155	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	43.788	6		15.781	-469
9 Sonstige Aktiva	116.526	15	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	5.997	0
			10 Sonstige Passiva	66.410	-170
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	62.226	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.987	1
Aktiva insgesamt	812.583	9.641	Passiva insgesamt	812.583	9.641

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.